

Discover **Over The Air** technology and bring innovation directly to your home



(EN) Depending on the oven model. (FR) Selon le modèle de four. (IT) A seconda del modello di forno. (DE) Je nach Backofenmodell. (ES) Según el modelo de horno. (GR) Ανάλογα με το μοντέλο του ὕψου. (NL) Afhankelijk van het ovenmodel. (PT) Dependendo do modelo do forno. (SK) Záleží od modelu rúry. (PL) Zależy od modelu piekarnika. (CZ) Závisí na modelu trouby. (RO) În funcție de modelul cuptorului. (HU) Csak ha vannak. (Ovisno od modela pećnice. (SL) U zavisnosti od modela rerne. (SR) Ovisno o modelu pećnice. (LT) Priklausomai nuo orkaitės modelio. (EE) Olenevalt ahju mudelist. (LV) Atkarībā no krāsns modeļa. (BG) В зависимост от модела на фурната. (HR) Ovisno o modelu pećnice. (UA) Залежно від моделі духовки. (TR) Fırın modeline bağlı olarak.

(EN) Thanks to the “Over The Air” technology, you can effortlessly keep your oven up-to-date with the latest features.

If available, once the oven is connected, when the knob is turned on “Wi-Fi” or a cooking program has just ended, the update will automatically initiate. “OtA” will appear on the display, the Wi-Fi icon will blink, and all product commands will be temporarily unavailable. This process may take a few minutes, so please do not disconnect or unplug the oven during this time. Once the update is complete, “12:00” will blink on the display. Simply reset the time and start cooking!

(FR) Grâce à la technologie “Over The Air”, vous pouvez facilement garder votre four à jour avec les dernières fonctionnalités.

Si disponible, une fois que le four est connecté, lorsque le bouton est tourné sur « Wi-Fi » ou qu'un programme de cuisson vient de se terminer, la mise à jour s'initiera automatiquement. « OtA » apparaîtra sur l'écran, l'icône Wi-Fi clignotera et toutes les commandes du produit seront temporairement indisponibles. Ce processus peut prendre quelques minutes, veuillez donc ne pas débrancher ou déconnecter le four pendant ce temps. Une fois la mise à jour terminée, « 12:00 » clignotera sur l'écran. Il vous suffit de réinitialiser l'heure et de commencer à cuisiner !

(IT) Grazie alla tecnologia “Over The Air”, puoi mantenere il tuo forno aggiornato con le ultime funzionalità senza sforzo.

Se disponibile, una volta che il forno è connesso, quando la manopola è impostata su “Wi-Fi” o un programma di cottura è appena terminato, l'aggiornamento si avvierà automaticamente. “OtA” apparirà sul display, l'icona Wi-Fi lampeggerà e tutti i comandi del prodotto saranno temporaneamente indisponibili. Questo processo può richiedere alcuni minuti, quindi non scollegare o spegnere il forno durante questo tempo. Una volta completato l'aggiornamento, “12:00” lampeggerà sul display. Basterà reimpostare l'ora e iniziare a cucinare!

(DE) Dank der “Over The Air”-Technologie können Sie Ihren Ofen mühelos mit den neuesten Funktionen auf dem neuesten Stand halten.

Wenn verfügbar, startet das Update automatisch, sobald der Ofen verbunden ist, wenn der Drehknopf auf „Wi-Fi“ gestellt ist oder ein Kochprogramm gerade beendet wurde. „OtA“ wird auf dem Display angezeigt, das Wi-Fi-Symbol blinkt und alle Produktbefehle sind vorübergehend nicht verfügbar. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern, daher bitte den Ofen währenddessen nicht trennen oder ausschalten. Sobald das Update abgeschlossen ist, blinkt „12:00“ auf dem Display. Stellen Sie einfach die Uhrzeit neu ein und beginnen Sie mit dem Kochen!

(ES) Gracias a la tecnología “Over The Air”, puedes mantener tu horno actualizado con las últimas funciones sin esfuerzo.

Si está disponible, una vez que el horno esté conectado, cuando el mando se gire a “Wi-Fi” o un programa de cocción haya terminado, la actualización se iniciará automáticamente. “OtA” aparecerá en la pantalla, el icono de Wi-Fi parpadeará y todos los comandos del producto estarán temporalmente inactivos. Este proceso puede tardar unos minutos, por lo que no desconectes ni apagues el horno durante este tiempo. Una vez que la actualización se complete, “12:00” parpadeará en la pantalla. Simplemente restablece la hora y comienza a cocinar.

(GR) Χάρη στην τεχνολογία “Over The Air”, μπορείτε να διατηρείτε τον φούρνο σας ενημερωμένο με τις πιο πρόσφατες δυνατότητες χωρίς κόπο.

Εάν είναι διαθέσιμο, μόλις ο φούρνος συνδεθεί και ο διακόπτης τεθεί στη θέση «Wi-Fi» ή μόλις τελειώσει ένα πρόγραμμα μαγειρέματος, η ενημέρωση θα ξεκινήσει αυτόματα. Το “OtA” θα εμφανιστεί στην οθόνη, το εικονίδιο Wi-Fi θα αναβοσβήσει και όλες οι εντολές του προϊόντος θα είναι προσωρινά μη διαθέσιμες. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει λίγα λεπτά, επομένως, μην αποσυνδέσετε ή βγάλετε από την πρίζα τον φούρνο κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Μόλις ολοκληρωθεί η ενημέρωση, στην οθόνη θα αναβοσβήσει το «12:00». Απλώς ρυθμίστε ξανά την ώρα και αρχίστε να μαγειρεύετε!

(NL) Dankzij de “Over The Air”-technologie kun je je oven moeiteloos up-to-date houden met de nieuwste functies.

Als beschikbaar, zodra de oven is verbonden, en de knop op “Wi-Fi” staat of een kookprogramma net is afgelopen, zal de update automatisch beginnen. “OtA” verschijnt op het display, het Wi-Fi-pictogram knippert, en alle productcommando's zijn tijdelijk niet beschikbaar. Dit proces kan enkele minuten duren, dus ontkoppel of onplug de oven niet tijdens deze tijd. Zodra de update voltooid is, knippert “12:00” op het display. Stel gewoon de tijd opnieuw in en begin met koken!

(PT) Graças à tecnologia “Over The Air”, pode manter o seu forno atualizado com as funcionalidades mais recentes sem qualquer esforço.

Se disponível, uma vez que o forno esteja conectado, quando o botão for girado para “Wi-Fi” ou um programa de cozimento terminar, a atualização será iniciada automaticamente. “OtA” aparecerá no display, o ícone de Wi-Fi piscará e todos os comandos do produto ficarão temporariamente indisponíveis. Esse processo pode levar alguns minutos, por favor, não desconecte ou desligue o forno durante este período. Quando a atualização estiver concluída, “12:00” piscará no display. Basta reiniciar a hora e começar a cozinhar!

(SK) Vďaka technológii „Over The Air“ môžete jednoducho udržiavať svoju rúru aktualizovanú s najnovšími funkciami.

Ak je k dispozícii, po pripojení rúry, akonáhle otočíte gombikom na „Wi-Fi“ alebo skončí program varenia, aktualizácia sa automaticky spustí. Na displeji sa zobrazí „OtA“, ikona Wi-Fi bude blikať a všetky príkazy produktu budú dočasne nedostupné. Tento proces môže trvať niekoľko minút, takže rúru počas tejto doby neodpájajte ani nevypínajte. Po dokončení aktualizácie bude na displeji blikať „12:00“. Stačí nastaviť čas a začať variť!

(PL) Dzięki technologii „Over The Air“ możesz bez wysiłku utrzymać swój piekarnik na bieżąco z najnowszymi funkcjami.

Jeśli dostępne, po podłączeniu piekarnika, gdy pokręto zostanie obrócone na „Wi-Fi” lub program pieczenia się zakończy, aktualizacja rozpocznie się automatycznie. Na wyświetlaczu pojawi się „OtA”, ikona Wi-Fi zacznie migać, a wszystkie polecenia produktu będą tymczasowo niedostępne. Proces ten może potrwać kilka minut, więc proszę nie odłączać ani nie wyłączać piekarnika w tym czasie. Po zakończeniu aktualizacji na wyświetlaczu zacznie migać „12:00”. Wystarczy zresetować czas i rozpocząć gotowanie!

(CZ) Díky technologii “Over The Air” můžete bez námahy udržovat svou troubu aktualizovanou s nejnovějšími funkcemi.

Pokud je k dispozici, jakmile je trouba připojena a knoflík je nastaven na „Wi-Fi” nebo když právě skončí program vaření, aktualizace se automaticky spustí. Na displeji se objeví „OtA”, ikona Wi-Fi bude blikat a všechny příkazy produktu budou dočasně nedostupné. Tento proces může trvat několik minut, proto prosím během této doby troubu neodpojujte ani nevypínejte. Jakmile bude aktualizace dokončena, na displeji bude blikat „12:00”. Jednoduše nastavte čas a začnete vařit!

(RO) Datorită tehnologiei „Over The Air”, puteţi menţine cu uşurinţă cuptorul actualizat cu cele mai recente funcţii.

Dacă este disponibilă, odată ce cuptorul este conectat, când butonul este rotit pe „Wi-Fi” sau un program de gătit tocmai s-a încheiat, actualizarea se va iniţia automat. „OTA” va apărea pe afişaj, pictograma Wi-Fi va clipi şi toate comenzile produsului vor fi temporar indisponibile. Acest proces poate dura câteva minute, aşa că vă rugăm să nu deconectaţi sau să opriţi cuptorul în această perioadă. Odată ce actualizarea este finalizată, „12:00” va clipi pe afişaj. Resetaţi ora şi începeţi să gătiţi!

(HU) Az „Over The Air” technológiának köszönhetően könnyedén naprakészen tarthatja sütőjét a legújabb funkciókkal.

Ha elérhető, a sütő csatlakoztatása után, amikor a kapcsolót a „Wi-Fi” állásba fordítja, vagy egy főzési program éppen befejeződött, a frissítés automatikusan elindul. Az „OTA” megjelenik a kijelzőn, a Wi-Fi ikon villog, és a termék összes parancsa ideiglenesen nem lesz elérhető. Ez a folyamat néhány percig tarthat, ezért kérjük, ne húzza ki a sütőt vagy ne kapcsolja ki ebben az időszakban. Amint a frissítés befejeződik, a kijelzőn „12:00” villog. Egyszerűen állítsa vissza az időt, és kezdjen főzni!

(SL) Zahvaljujoč tehnologiji „Over The Air” lahko brez truda posodobljate svojo pečico z najnovejšimi funkcijami.

Če je na voljo, se bo po povezavi pečice in ko obrnemo gumb na „Wi-Fi” ali ko se program kuhanja konča, posodobitev samodejno začela. Na zaslonu se bo prikazalo „OTA”, ikona Wi-Fi bo utripala in vsi ukazi bodo začasno nedostopni. Ta postopek lahko traja nekaj minut, zato prosimo, da pečice med tem ne izklopite ali odklopite. Ko je posodobitev končana, bo na zaslonu utripala številka „12:00”. Preprosto ponastavite uro in začnite kuhati!

(SR) Zahvaljujući tehnologiji „Over The Air”, možete bez napora održavati svoj šporet ažuriranim sa najnovijim funkcijama.

Ako je dostupno, čim rerna bude povezana, kada se dugme okrene na „Wi-Fi” ili kada se završi program pečenja, ažuriranje će se automatski pokrenuti. Na ekranu će se pojaviti „OTA”, ikonica Wi-Fi-a će treperiti, a sve komande proizvoda će privremeno biti nedostupne. Ovaj proces može potrajati nekoliko minuta, pa vas molimo da ne isključujete rernu iz struje dok traje ažuriranje. Nakon završetka ažuriranja, na ekranu će treperiti „12:00”. Samo resetujte vreme i počnite sa kuvanjem!

(LT) Dėl „Over The Air” technologijos galite be jokių pastangų palaikyti savo orkaitę atnaujintą su naujausiomis funkcijomis.

Jei yra, prijungus orkaitę, kai rankenėlė pasukta į „Wi-Fi” arba ką tik baigėsi gaminimo programa, atnaujinimas prasidės automatiškai. Ekране pasirodys „OTA”, „Wi-Fi” piktograma mirksės, o visi gaminio valdymo mygtukai laikinai neveiks. Šis procesas gali užtrukti kelias minutes, todėl prašome neatjungti orkaitės šiuo metu. Baigus atnaujinimą, ekране pradės mirksėti „12:00”. Tiesiog nustatykite laiką iš naujo ir pradėkite gaminti!

(EE) Tänu „Over The Air” tehnoloogiale saate hõlpsalt hoida oma ahju ajakohasena uusimate funktsioonidega.

Kui saadaval, siis kui ahi on ühendatud ja nupp on keeratud „Wi-Fi” peale või küpsetusprogramm on just lõppenud, algab värskendus automaatselt. Kuvatakse „OTA”, Wi-Fi ikoon vilgub ja kõik toote käsud on ajutiselt keelatud. See protsess võib võtta paar minutit, nii et palun ärge selle aja jooksul ahju lahti ühendage ega välja lülitage. Kui värskendus on lõpetatud, hakkab ekraanil vilkuma „12:00”. Lihtsalt lähtestage aeg ja alustage küpsetamist!

(LV) Pateicoties „Over The Air” tehnoloģijai, jūs varat bez piepūles uzturēt savu cepeškrāsni atjauninātu ar jaunākajām funkcijām.

Ja tas ir pieejams, tiklīdz cepeškrāsns ir pievienots, kad poga ir pagriezta uz „Wi-Fi” vai ēdiena gatavošanas programma tikko beigusies, atjaunināšana sāksies automātiski. Displejā parādīsies „OTA”, Wi-Fi ikona mirgos, un visas produkta komandas īslaicīgi nebūs pieejamas. Šis process var ilgt dažas minūtes, tāpēc lūdzu, neatvienojiet un neizslēdziet cepeškrāsni šajā laikā. Kad atjaunināšana būs pabeigta, displejā mirgos „12:00”. Vienkārši atiestatiet laiku un sāciet gatavot!

(BG) Благодарение на технологията „Over The Air”, можете лесно да поддържате фурната си актуализирана с най-новите функции.

Ако е налично, след като фурната бъде свързана, когато бутонът се завърти на „Wi-Fi” или програмата за готвене току-що е приключила, актуализацията ще започне автоматично. На дисплея ще се появи „OTA”, иконата за Wi-Fi ще мига и всички команди на продукта ще бъдат временно недостъпни. Този процес може да отнеме няколко минути, така че моля, не изключвайте фурната през това време. След като актуализацията приключи, на дисплея ще мига „12:00”. Просто нулирайте часа и започнете да готвите!

(HR) Zahvaljujući tehnologiji „Over The Air”, možete bez napora održavati svoju pećnicu ažuriranom s najnovijim funkcijama.

Ako je dostupno, nakon što je pećnica povezana, kada se gumb okrene na „Wi-Fi” ili je program kuhanja upravo završio, ažuriranje će se automatski pokrenuti. „OTA” će se pojaviti na zaslonu, Wi-Fi ikona će treptati, a sve naredbe proizvoda će biti privremeno nedostupne. Ovaj postupak može potrajati nekoliko minuta, pa molimo da ne isključujete ili ne iskopčavate pećnicu tijekom tog vremena. Nakon završetka ažuriranja, na zaslonu će treptati „12:00”. Jednostavno ponovno postavite vrijeme i počnite kuhati!

(DA) Takket være „Over The Air”-teknologi kan du nemt holde din ovn opdateret med de nyeste funktioner.

Hvis tilgængelig, vil opdateringen automatisk starte, når ovnen er forbundet, og drejeknappen er drejet til „Wi-Fi” eller et madlavningsprogram netop er afsluttet. „OTA” vil blive vist på displayet, Wi-Fi-ikonet vil blinke, og alle produktkommandoer vil midlertidigt være utilgængelige. Denne proces kan tage et par minutter, så undlad venligst at afbryde eller tage ovnen ud af stikket i mellemtiden. Når opdateringen er færdig, vil „12:00” blinke på displayet. Du skal blot nulstille tiden og begynde at lave mad!

(FI) „Over The Air” -teknologian ansiosta voit helposti pitää uunisi ajan tasalla uusimmilla ominaisuuksilla.

Jos saatavilla, kun uuni on kytketty, ja valitsin käännettään „Wi-Fi” -asentoon tai ruoanlaitto-ohjelma on juuri päättynyt, päivitys käynnistyy automaattisesti. Näytöllä näkyy „OTA”, Wi-Fi-kuvake vilkkuu, ja kaikki uunin komennot ovat tilapäisesti poissa käytöstä. Tämä prosessi voi kestää muutaman minuutin, joten älä irrota uunia päivityksen aikana. Kun päivitys on valmis, näytöllä vilkkuu „12:00”. Aseta aika uudelleen ja aloita ruoanlaitto!

(NOR) Takket være «Over The Air»-teknologien kan du enkelt holde ovnen oppdatert med de nyeste funksjonene.

Hvis tilgjengelig, når ovnen er koblet til, og bryteren er satt på «Wi-Fi» eller et matlagingsprogram akkurat er ferdig, vil oppdateringen starte automatisk. «OTA» vil vises på skjermen, Wi-Fi-ikonet vil blinke, og alle produktkommandoer vil være midlertidig utilgjengelige. Denne prosessen kan ta noen minutter, så ikke koble fra eller slå av ovnen i løpet av denne tiden. Når oppdateringen er fullført, vil «12:00» blinke på skjermen. Bare tilbakestill tiden, og begynn å lage mat!

(SV) Tack vare „Over The Air”-teknologin kan du enkelt hålla din ugn uppdaterad med de senaste funktionerna.

Om tillgängligt, när ugnen är ansluten och vredet är vridet till „Wi-Fi” eller ett matlagingsprogram just har avslutats, kommer uppdateringen att starta automatiskt. „OTA” kommer att visas på skärmen, Wi-Fi-ikonen blinkar och alla produktkommandon kommer tillfälligt att vara otillgängliga. Denna process kan ta några minuter, så koppla inte ur eller stäng av ugnen under denna tid. När uppdateringen är klar, kommer „12:00” att blinka på skärmen. Ställ bara in tiden igen och börja laga mat!

(UKR) Завдяки технології «Over The Air» ви можете без зайвих зусиль оновлювати вашу духовку до останніх версій з новими функціями.

Якщо доступно, після підключення духовки, коли ручка перемкнута на «Wi-Fi» або програма приготування щойно завершилася, оновлення розпочнеться автоматично. На дисплеї з'явиться «OTA», іконка Wi-Fi блиматиме, і всі команди пристрою тимчасово будуть недоступні. Цей процес може зайняти кілька хвилин, тому не від'єднуйте та не вимикайте духовку під час оновлення. Після завершення оновлення на дисплеї почне блимати «12:00». Просто скиньте час і починайте готувати!

(TR) “Over The Air” teknolojisi sayesinde, fırınınızı en yeni özelliklerle zahmetsizce güncel tutabilirsiniz.

Eğer mevcutsa, fırın bağlandığında, düğme “Wi-Fi” moduna çevrildiğinde veya bir pişirme programı sona erdiğinde güncelleme otomatik olarak başlar. Ekran “OTA” görünecek, Wi-Fi simgesi yanıp sönecek ve tüm ürün komutları geçici olarak kullanılamaz olacaktır. Bu işlem birkaç dakika sürebilir, bu nedenle lütfen bu süre içinde fırını kapatmayın veya fişten çekmeyin. Güncelleme tamamlandığında, ekranda “12:00” yanıp sönecektir. Sadece saati yeniden ayarlayın ve pişirmeye başlayın!

